



No. 92

N^o 92

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

**Wednesday
June 3, 2015**

**Mercredi
3 juin 2015**

**1st Session,
41st Parliament**

**1^{re} session
41^e législature**

PRAYERS**9:00 A.M.****ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 66, An Act to protect and restore the Great Lakes-St. Lawrence River Basin.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

PRIÈRES**9 H****ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 66, Loi visant la protection et le rétablissement du bassin des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**ORAL QUESTIONS****DEFERRED VOTES**

Third Reading of Bill 91, An Act to implement Budget measures and to enact and amend various Acts. Hon

Carried on the following division:-

10 H 30**QUESTIONS ORALES****VOTES DIFFÉRÉS**

Troisième lecture du projet de loi 91, Loi visant à mettre en oeuvre les mesures budgétaires et à édicter et à modifier diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 57

Albanese	Dhillon	Leal	Naqvi
Anderson	Dickson	Malhi	Oraziotti
Baker	Dong	Mangat	Potts
Balkissoon	Duguid	Martins	Qaadri
Ballard	Flynn	Matthews	Rinaldi
Berardinetti	Fraser	Mauro	Sandals
Bradley	Gravelle	McGarry	Sergio
Chan	Hoggarth	McMahon	Sousa
Chiarelli	Hoskins	McMeekin	Takhar
Colle	Hunter	Meilleur	Thibeault
Coteau	Jaczek	Milczyn	Vernile
Crack	Kiwala	Moridi	Wong
Damerla	Kwinter	Murray	Wynne
Del Duca	Lalonde	Naidoo-Harris	Zimmer
Delaney			

NAYS / CONTRE - 46

Armstrong	French	Mantha	Scott
Arnott	Gates	Martow	Singh
Bailey	Gélinas	McDonell	Smith
Barrett	Gretzky	McNaughton	Tabuns
Bisson	Hardeman	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Campbell	Harris	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Thompson
Clark	Hatfield	Munro	Vanthof
DiNovo	Hillier	Natyshak	Walker
Dunlop	Horwath	Nicholls	Wilson

NAYS / CONTRE - Continued

Fedeli
Fife
Forster

Hudak
Jones
MacLeod

Pettapiece
Sattler

Yakabuski
Yurek

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 12:13 p.m.

À 12 h 13, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.

15 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Standing Committee on Regulations and
Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des
projets de loi d'intérêt privé :-

Bill Pr20, An Act to amend The Welland-Port Colborne Airport Act, 1976.

Bill Pr21, An Act to revive Weiche Estates Inc.

Bill Pr22, An Act to revive 1476263 Ontario Inc.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions
d'amendement.

Ordered for Second Reading.

Ordonnés pour la deuxième lecture.

Standing Committee on Public Accounts:-

Comité permanent des comptes publics :-

Report on University Undergraduate Teaching
Quality (Section 4.11, 2014 Annual Report of
the Auditor General of Ontario) (Sessional
Paper No. 382).

Rapport sur Qualité de l'enseignement
universitaire de premier cycle (Rapport
annuel 2014 de la vérificatrice générale de
l'Ontario, section 4.11) (document
parlementaire no 382).

Report presented and adoption of
recommendations moved.

Rapport présenté et adoption des
recommandations proposée.

Mr. Hardeman moved adjournment of the
debate.

M. Hardeman propose l'ajournement du
débat.

Carried.

Adoptée.

INTRODUCTION OF BILLS

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

The following Bills were introduced and read
the first time:-

Les projets de loi suivants sont présentés et
lus une première fois :-

Bill 113, An Act respecting police record
checks. Hon. Mr. Naqvi.

Projet de loi 113, Loi concernant les
vérifications de dossiers de police. L'hon. M.
Naqvi.

Bill 114, An Act to require municipalities to take action with respect to accessibility for persons with disabilities. Mr. Hatfield.

Projet de loi 114, Loi exigeant que les municipalités prennent des mesures en matière d'accessibilité pour les personnes handicapées. M. Hatfield.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the July 17, 2014 Order of the House referring Bill 13, An Act to proclaim the month of June as Ontario Bike Month to the Standing Committee on Social Policy, be discharged, and the Bill Ordered for Third Reading; and

That the Order for Third Reading of Bill 13 be immediately called, and the question be put on the motion for Third Reading without debate or amendment.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Third Reading of Bill 13, An Act to proclaim the month of June as Ontario Bike Month.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 13, Loi proclamant le mois de juin Mois de la bicyclette en Ontario.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the March 26, 2015 Order of the House referring Bill 61, An Act to proclaim Terry Fox Day to the Standing Committee on Regulations and Private Bills be discharged, and the Bill Ordered for Third Reading; and

That the Order for Third Reading of Bill 61 be immediately called, and the question be put on the motion for Third Reading without debate or amendment.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Third Reading of Bill 61, An Act to proclaim Terry Fox Day.

Carried.

The Bill passed.

Troisième lecture du projet de loi 61, Loi proclamant le Jour de Terry Fox.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of Bill 101, An Act to proclaim Ontario Flag Day be immediately called, and the question put on the motions for Second and Third Reading without debate or amendment.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Second Reading of Bill 101, An Act to proclaim Ontario Flag Day.

Carried.

Ordered for Third Reading.

Third Reading of Bill 101, An Act to proclaim Ontario Flag Day.

Carried.

The Bill passed.

Deuxième lecture du projet de loi 101, Loi proclamant le Jour du drapeau de l'Ontario.

Adoptée.

Passage à la troisième lecture.

Troisième lecture du projet de loi 101, Loi proclamant le Jour du drapeau de l'Ontario.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item numbers 60, 61 and 62 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Naqvi,

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour les billets de députés numéro 60, 61 et 62 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) Ms. Fife.

French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104) Mr. Potts.

Microbeads (Sessional Paper No. P-162) Mr. Fraser.

Schedule 3 of Bill 45, "Electronic Cigarettes Act, 2014" (Sessional Paper No. P-173) Mr. Hillier.

Highway 3 (Sessional Paper No. P-180) Mr. Natyshak.

Bill 41, Lung Health Act 2014 (Sessional Paper No. P-206) Mrs. Martins.

The Green Energy Act (Sessional Paper No. P-214) Mr. McDonell.

Privatiser Hydro One (Sessional Paper No. P-215) M^{me} Gélinas.

Funding for all supplies for all hospitals (Sessional Paper No. P-216) Ms. Jones.

The Energy Minister's resignation (Sessional Paper No. P-217) Mr. Hillier.

The Lake Nipissing Stakeholders Association (Sessional Paper No. P-218) Mr. Fedeli.

Passenger safety legislation (Sessional Paper No. P-219) Mr. Dhillon.

Accident benefits (Sessional Paper No. P-220) Mr. Singh.

The Healthy and Active Living course (Sessional Paper No. P-221) Ms. Jones.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated May 12, 2015,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Second Reading of Bill 73, An Act to amend the Development Charges Act, 1997 and the Planning Act.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 6, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 12 mai 2015,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Deuxième lecture du projet de loi 73, Loi modifiant la Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement et la Loi sur l'aménagement du territoire.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) (Tabled June 3, 2015) Mr. Clark.

Disbanding the College of Trades (Sessional Paper No. P-9) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) (Tabled June 3, 2015) Mr. Clark.

Drive Clean program (Sessional Paper No. P-14) (Tabled June 3, 2015) Mr. Clark.

Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45) (Tabled June 3, 2015) Mr. Delaney.

Exempting old vehicle collectors from Drive Clean testing (Sessional Paper No. P-47) (Tabled June 3, 2015) Mr. Clark.

Time extensions for FIT contracts (Sessional Paper No. P-49) (Tabled June 3, 2015) Ms. Scott.

Missing person's legislation (Sessional Paper No. P-54) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled June 3, 2015) Ms. Malhi and Mr. Takhar.

New classes for All-Terrain and Utility Task Vehicles (Sessional Paper No. P-136) (Tabled June 3, 2015) Mr. Clark.

Camping fees at Ontario Parks for persons with disabilities (Sessional Paper No. P-153) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

John McGivney Children's Centre Preschool Program (Sessional Paper No. P-176) (Tabled June 3, 2015) Mr. Hatfield.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) (Tabled June 3, 2015) Mr. Hatfield.

The expansion of Toronto and Hamilton transit (Sessional Paper No. P-209) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

The Agreement in Principle (AIP) (Sessional Paper No. P-210) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

The Mining Inquiry Needs Everyone's Support (M.I.N.E.S.) (Sessional Paper No. P-211) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

The Landlord and Tenant Act (Sessional Paper No. P-212) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

Legislation to criminalize bullying (Sessional Paper No. P-213) (Tabled June 3, 2015) Mr. Fedeli.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 113, An Act respecting police record checks (No. 381) (Tabled June 3, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 285, 286, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364 and 365.
